

## Impressum

Herausgeber  
Südasiensbüro e.V.

Redaktionsanschrift  
SÜDASIEN

Postfach 140 110  
53056 Bonn  
Tel +49 (0)1 76 – 67 80 22 39  
suedasiensbuero@suedasiens.de  
www.asienhaus.de/suedasiensbuero

### Redaktionsteam

Thomas Bärthlein  
Bernd Basting  
Thomas Döhne  
Dirk Geilen  
Elena Krüskemper  
Edgar Marsh  
Stefan Mentschel (verantwortlich)  
Nisa Punnamparambil  
Reinhold Schein  
Sylvia Schneider  
Heinz Werner Wessler (verantwortlich)

### Layout

Susanne Hoffmann

### Geschäftsführung

Sylvia Schneider

### Titelbild

*Long live Manipur* – Lang lebe Manipur: Kundgebung in Imphal © Ratan Luwangcha

### Druck

Medienhaus Plump

Erscheinungsdatum: 6.5.2009  
Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 30.6.2009

### Bankverbindung

Sparkasse Bonn  
Konto 92429  
BLZ 380 500 00

Einzelheft 6,50 Euro  
Doppelausgabe 13 Euro  
Jahresabonnement  
Inland 26 Euro  
Europa 32 Euro

Kündigungen zum Jahresende,  
spätester Termin: 15. November

Die namentlich gekennzeichneten Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Gefördert vom Evangelischen Entwicklungsdienst (EED).

ISSN 0933-5196

## EDITORIAL 3

## TENDENZEN DER GEGENWARTSLITERATUR 4

4	Uday Prakash	Noch ist der Autor nicht gestorben
6	Hans-Martin Kunz	Neuindische Literatur in deutscher Übersetzung
8	Joy Goswami	Gedichte
9	Sven Hansen	Bei Hunden verstehen sie keinen Spaß
12	Anant Kumar	Der fremde Blick auf das einheimische Elend
13	Joy Goswami	Gedicht

## INDIEN 14

14	Thomas Bärthlein	Im Überblick
16	Subir Bhaumik	Region in permanenter Unordnung
21	Binalakshmi Nepram	Halbmond über dem Nordosten
24	E. N. Rammohan	Ein neues Leben am Brahmaputra
27	Binalakshmi Nepram	Kommunistische Ideale und grausame Kriege
30	Subir Bhaumik	Die Zähmung des Twipra-Sturms
33	Sven Hansen	Der Wunsch, zu handeln

## NEPAL 36

36	Thomas Döhne	Im Überblick
38	Thomas Döhne	„Hotbed Terai“

## SRI LANKA 42

42	Lasantha Wickrematunge	Das letzte Editorial vom Autor
45	John Neelsen	Ende des Krieges – Fortsetzung des Konflikts

## BANGLADESCH 48

48	Patrizia Heidegger	Im Überblick
51	Thomas Berger	In der Warteschleife
53	Patrizia Heidegger	Sanaiyya Fahem Ansari zur Lage nach der Wahl
55	Thomas Berger	Urteil mit Folgen
57	S. Jahangir Hasan Masum	Schon heute mit der Zukunft leben

## AFGHANISTAN 59

59	Thomas Ruttig	Im Überblick
61	Thomas Ruttig	Keiner will die Nummer Zwei sein
64	Parinas Parhisi	Die afghanische Justiz und Frauenrechte
66	Andrea Spalinger	Entführungen sind ein blühendes Geschäft
69	Rochsana Soraya	Der Paschtu-Dichter Rahman Baba

## PAKISTAN 71

71	Thomas Bärthlein	Im Überblick
73	Yousaf Ali	Das Friedensabkommen im Gebiet Bajaur

## SÜDASIEN 76

76	Gerhard Klas	Hilfe für Arme oder Profite für Reiche?
79	Stefan Mentschel	Tibets letzter Kämpfer

## REZENSIONEN 82

## GELBE SEITEN

A–D	Adivasi-Rundbrief 34
E–H	Info: Dalit-Solidarität 19